

**Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 30. novembri 2009. aasta otsus — Wenig versus komisjon**

(Kohtuasi F-80/08) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Ametnikud — Distsiplinaarmenetlus — Ametniku ametist kõrvaldamine — Töötasust kinnipidamine — Väidetav raske rikkumine — Kaitseõigused — Pädevus — Pädevuse delegeerimise avaldamata jätmine — Vaidlustatud akti autori pädevuse puudumine)*

(2010/C 24/138)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

*Hageja:* Fritz Harald Wenig (Woluwé-Saint-Pierre, Belgia) (esindajad: advokaadid G.-A. Dal, D. Voillemot, D. Bosquet ja S. Woog)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Currall ja D. Martin)

**Kohtuasja ese**

Nõue tühistada komisjoni otsus, millega kõrvaldati hageja ametist ning otsustati pidada tema töötasust kinni igakuiselt 1 000 eurot.

**Resolutsioon**

1. Tühistada 18. septembri 2008. aasta otsus, milles Euroopa Ühenduste Komisjon kõrvaldas Euroopa Ühenduste ametnike personalieeskirjade IX lisa artikleid 23 ja 24 kohaldades F.H.Wenigi tähtajatult ametist ning otsustas pidada tema töötasust igakuiselt kinni 1 000 eurot maksimaalselt kuue kuu jooksul.
2. Mõista Euroopa Ühenduste Komisjonilt välja põhikohtuasja kohtukulud.
3. Kumbki pool kannab oma kohtukulud ajutiste meetmete kohaldamise menetluses.

<sup>(1)</sup> ELT C 313, 6.12.2008, lk 59

**Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 30. novembri 2009. aasta otsus — Voslamber versus komisjon**

(Kohtuasi F-86/08) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Ametnikud — Sotsiaalkindlustus — Ühine ravikindlustusskeem — Endise ametniku abikaasa — Seotud pädevus — Ravikindlustuseeskirjade artikkel 13)*

(2010/C 24/139)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Dietrich Voslamber (Freiburg, Saksamaa) (esindaja: advokaat L. Thielen)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: D. Martin ja B. Eggers)

**Kohtuasja ese**

Nõue tühistada komisjoni 9. juuli 2008. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus anda tema abikaasale esmane ravikindlustuskaitse vastavalt Euroopa ühenduste ametnike ravikindlustuse ühiseeskirjadele.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Nõuded, mille Euroopa Ühenduste Komisjon esitas kodukorra artikli 94 punkti a alusel, tuleb jätta rahuldamata.
3. Mõista kaks kolmandikku D. Voslamberi kohtukuludest välja Euroopa Ühenduste Komisjonilt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.
4. D. Voslamber kannab ühe kolmandiku oma kohtukuludest.

<sup>(1)</sup> ELT C 327, 20.12.2008, lk 43.